

# „GLASBENA MATICA“ v Ljubljani.

47. društveno leto.

27. leto rednih društvenih koncertov.

V soboto, 16. novembra 1918 zvečer točno ob 8. uri  
v veliki dvorani hotela „UNION“

na čast srbskim junakom

# KONCERT

ki ga izvaja

Pevski zbor Glasbene Matice  
pod vodstvom koncertnega vodje g. Mateja Hubada.

## SPORED:

1. Govor. Govori g. prof. Dr. Fran Ilešić.
2. a) Anton Foerster: Povejte ve, planine!  
b) Fran S. Vilhar: Slovenac, Srb, Hrvat.  
c) Davorin Jenko: Što čutiš, Srbine tužni?      } Moški zbori.
3. Dr. Anton Dvořák: Slavnostni spev. Mešani zbor s spremljevanjem klavirja in harmonija.
4. Stjepan Mokranjac: Osmi šopek srbskih narodnih pesmi.
  - a) Džanum, na sred sela.
  - b) Što Morava mutno teče.
  - c) Razgrana se grana jorgovana.
  - č) Skoč' kolo, da skočimo, skoč'!
5. Anton Anděl: Hrvaške narodne pesmi.
  - a) O, jesenske duge noći.
  - b) Igra „Kolo“.
  - c) Dragi je daleko.
6. Slovenske narodne pesmi.
  - a) Škrjanček poje, žvrgoli.
  - b) Miška.
  - c) Gor čez jezero. (Koroška.)
  - č) Na Gorenjskem je fletno.    } Harmoniziral Matej Hubad.
- Harmoniziral Stanko Pirnat.
7. Stanko Premrl: Zdravica. Besede dr. Frana Prešerna.

Cene prostorom z veseličnim davkom vred: Sedeži po 8 K, 7 K, 6 K, 5 K, 4 K, 3 K; stojisča po 2 K; za dijake in dijakinje po 1 K, se dobivajo v trafički v Prešernovi ulici 54 in na večer koncerta pri blagajni v Unionu. Besedilo pesmim po 40 vinarjev.



## 1. Povejte ve, planine!

J. N. Resman.

Povejte ve, planine,  
li raste že drevo,  
da zibel iz drevesa  
tesar nam stesal bo?

Povejte, če rešnik se  
Slovanom porodi,  
in kje nam mati v zibel  
to dete položi.

Povejte, kje doraste  
naš narodni junak,  
ki dvigne nam zastavo  
svobode, slogo znak?

Povejte ve, planine,  
kdaj bo zbujenja dan?  
Povejte nam: kdaj vstane  
iz robstva prost Slovan?

## 2. Slovenac, Srb, Hrvat.

Boranić.

Iz bratskog zagrljaja  
poleti pjesma sveta,  
iznesi sreču raja  
pred lice cijelog sveta.

Tri svjetla sada staše  
u jedan plamen sjat,  
kad desnicu si daše  
Slovenac, Srb, Hrvat.

Odnjihala nas mati jedna,  
slobode zlatne željna mati,  
i plakala je gorko bledna  
sa kobi što je prati.

Gdje još smo tužni pocjepani,  
dok robstvo kletlo tiši nas,  
al naći liek toj rani,  
to zavjet nam i spas!

Od snježnoga Triglava,  
do divnoga Balkana,  
toj majci puče slava,  
i zora novog dana,

U mraku neće žalit,  
već sunce će joj sjat;  
što prvi će zapalit  
Slovenac, Srb, Hrvat!  
za uvjek brat i brat!

## 3. Što čutiš, Srbine tužni?

V. Vasić.

Što čutiš,  
što čutiš,  
Srbine tužni?  
Protrljaj oči,  
Slava te zove  
na crno groblje,  
na ono tužno  
Kosovo polje.

Ta dali živiš,  
ta dali čuješ  
tu crnu kletvu,  
taj uzdah težki,  
da li još pamtiš,  
dali još znadeš  
za onaj bojak,  
bojak vitežki.

Griešniče težki,  
trgní se, tresni  
lancem o zemlju,  
nek mine mrak;  
nek dušman vidi,  
nek dušman čuje:  
Da Srb još živi,  
da je junak!

## 4. Slavnostni spev.

Jar. Vrchlícký. Prevel Fr. S. Finžgar.

Rajska godba  
zborov nad oblaki  
v naša srca  
naj nam zadoni!

S tihim dihom svojim  
duši vsaki  
posvećeni pokoj  
naj dell!

Döni tiše!  
Bajno petje tvoje  
kot pozdrav miru  
döni v ljute boje!

Ej zadoni,  
döni jasne  
pesni krasne!  
Döni spet,  
ko vrneš  
se z nebes!

Teh duhov nebeških  
harmonija,  
katero slušal Platon  
v davnih dneh,  
v bednem prahu,  
kjer se ljudstvo zvija,  
naj v odmevu pesni  
zadoni!

Kar so vel'ki mojstri  
nam odkrili,  
kar so misilli,  
in kar slutili,  
v spominski dan  
čuvstva ista,  
nova čista  
peva vnukov  
naših glas!

Luč nebeška,  
v najkrasnejših rožic vence  
nam zavij blagega duha,  
zavij čelo plemenito možu,

ki življenje svoje zate da.  
On, ki razne reke v morje spaja,  
čarom svojim rane nam oslaja.

V spominski dan  
naj na zdravje  
bode slavlje  
njega del!  
On naj živi vesel!

## 5. Osmi šopek srbskih narodnih pesmi.

Stjepan Mokranjac.

1.

Džanum, na sred sela  
šarena česma tečaše,  
ago, tečaše.  
Džanum, na taj česma  
dve do tri mome sedjaju,  
ago, sedjaju.  
Džanum, dajte mene  
ta mutna voda, da pijem,  
ago, da prodjem,  
Džanum, tebe ima  
ta bistra voda da pijesi,  
ago, da spiješ.

2.

Što Morava mutno teče,  
žalosti moje! —  
Mutno teče i krvava,  
žalosti moje!

Banjale se tri djevojke  
žalosti moje! —  
Banjale se tužne jadne,  
žalosti moje!

3.

Razgrana se grana jorgovana.  
Of, neka, neka, neka, grana jor-  
govana,  
Pod njom sedi lepa Julijana,  
Komu vezeš svilenu maramu?  
— Ja ga vezem gospodin kapetanu.

4.

Skoč' kolo, da skočimo!  
Koj' može da nemože,  
Mi drugi da možemo,  
Sve do puta pravovita,  
Sve do reke Oblanove,  
Skoč' kolo, da skočimo!

## 6. Hrvaške narodne pesmi.

### 1. O, jesenske duge noći!

O, jesenske  
duge noći, oj,  
reko dragi,  
da će doći,  
lane moje, oj!

Il' će doći,  
il' ne doći,  
čekat ču ga  
do polnodi,  
lane moje, oj!

Ne znaš sunce  
iz visine,  
da za tobom  
srce gine,  
lane moje, oj!

Gdje si, dragi,  
kud se sečeš, oj,  
zar večeras  
k meni nećeš?  
lane moje, oj!

### 2. Igra „kolo“.

Igra kolo, igra kolo  
na dvadeset i dva!  
U tom kolu, u tom kolu  
lijepa Maca igra.

Ljubi, ljubi,  
ne dan gubi,  
sada možeš,  
koga hočeš,  
ili mene,  
il' do mene,  
il' ak hočeš,  
baš i mene!

Kakva Maca, kakva Maca  
medna usta ima!  
da me hoče, da me hoče  
poljubiti š njima.  
Volio bih, volio bih,  
neg dvadeset i dva.  
Ljubi, ljubi i. t. d.

Kakve Ive, kakve Ive,  
crne oči ima!  
da me hoče, da me hoče  
pogledati š njima.

Ljubi, ljubi i. t. d.

### 3. Dragi je daleko.

Sva se gora  
listom sasta,  
a ja nemam  
s kim,  
jer moj dragi  
na daleko,  
u tuctoj  
zemlji.

U bašči mi  
ruža cvate,  
ja ju  
ne berem,  
jer moj dragi  
na daleko,  
u tuctoj  
zemlji.

## 7. Slovenske narodne pesmi.

### 1. Škrjanček poje, žvrgoli.

Škrjanček poje,  
žvrgoli,  
se bel'ga dneva  
veseli;  
škrjanček poje  
beli dan,  
pozdravlja hrib  
in plan.

Škrjanček poje,  
žvrgoli,  
se bel'ga dneva  
veseli;  
pozdravlja z  
drobno pesmico  
tud' mojo  
ljudicu!

Kjerkol'se midva  
srečava,  
prav milo se  
pogledava;  
vse solzne naj'ne  
so oči,  
vse to ljubezen  
st'ri.

Kjerkol'sem hodil  
kjer sem bil,  
pa take nisem  
še dobil;  
da b' b'la t'ko  
belg'ga ličica,  
pa srca  
vsmiljen' ga!

## 2. Prišla je miška.

Prišla je miška  
z mišnice,  
vzela pšenico  
z pšeničnice.  
Miš pšenico  
pod goro,  
pod to goro  
zeleno.

Prišla je mačka  
z mačnice,  
vzela je miško  
z mišnice.  
Mačka miško,  
miš pšenico  
pod goro,  
pod to goro  
zeleno.

Prišel je zajec  
iz zajčnice,  
vzel je mačko  
iz mačnice.  
Zajec mačko,  
mačka miško,  
miš pšenico  
i. t. d.

Prišla je lisica  
z lisičnice,  
vzela je zajca  
iz zajčnice.  
L'sica zajca,  
zajec mačko,  
mačka miško,  
miš pšenico  
i. t. d.

Prišel je jelen  
z jelenčice,  
vzel je lisico  
iz lisičnice.  
Jelen lisico,  
i. t. d.

Prišel je volk  
iz volčnice,  
vzel je jelena  
iz jelenčice.  
Volk jelena,  
i. t. d.

Prišel je medved  
iz medvednice

vzel je volka  
iz volčnice.  
Medved volka,  
i. t. d.  
Prišel je lov'c  
iz bajtice,  
ustrelli je medveda  
iz medvednice.  
Lov'c medveda,  
i. t. d.

Prišla je smrt  
z mrtvašnice,  
vzela je lovca  
iz bajtice.  
Smrt je lovec,  
lov'c medveda,  
medved volka,  
volk jelena,  
jelen l'sico,  
l'sica zajca,  
zajec mačko,  
mačka miško,  
miš pšenico  
pod goro,  
pod to goro  
zeleno.

## 3. Gor čez izaro.

Gor čez izaro,  
gor čez gmajnico,  
kier je dragi dom  
z mojo zibalko,  
kier so me zibali  
mamica mojá  
in preipevali:  
haji, hajo!

K' s'm še mih'n biu,  
sem biu dro vesiu,  
s'm več barti  
ktiero pes'm pev.  
Zdej vse minulo je,  
nič več pev ne bom,  
zdej ni več  
moj ljubi, dragi dom.

## 4. Na Gorenjščem je fletno.

Na Gorenjščem je fletno  
so vsoče gore,  
pa so bistri studenci  
in bele ceste.  
Holadrijori!

Pa sem fantič urlavbar,  
'mam krašče lase,  
pa se vendar tepejo  
dekleta za me!

Pa ne bom se možila  
na vsoče gore,  
pa ne bom jaz nosila  
na glavci vode!

## 8. Zdravica.

Dr. France Prešeren.

Prijatli, obrodile  
so trte vince nam sladkó,  
ki nam oživlja žile,  
srce razjasni in okó;  
ki vtopi  
vse skrbi,  
v potrilih prsih  
up budi.

Komu najprej veselo  
zdravico, bratje! čmo zapet?  
Bog našo nam deželo,  
Bog živi ves slovenski svet!  
Brate vse,  
kar nas je  
sinov sloveče  
matere!

Bog živi vas Slovenke,  
prelepe žlahtne rožice!  
Ni take je mladenke,  
ko naše je krví dekle.  
Naj sinov  
zarod nov  
in vas bo strah  
savražnikov.

Živé naj vsi narodi,  
ki hrepene dočakat dan,  
da koder solnce hodi,  
prepir bo iz sveta pregnan,  
ko rojak  
prost bo vsak,  
ne vrag, le sosed  
bo meják.

